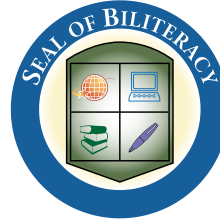


# Frequently Asked Questions

- What advantages are there for my child in a Dual Immersion Academy?
  - Students develop oral, reading, and writing academic proficiency in two languages.
  - Improve academic performance and enhance job opportunities in the future.
  - DIA students develop positive attitudes about students of other languages and cultural backgrounds.
- How can I enroll my child in the Dual Immersion Academy?
  - Attending a Parent Orientation Meeting or a DIA school tour is the first step in the enrollment process.
  - Your child should enter Kindergarten or First grade. Older children, proficient in Spanish / Mandarin, who have been enrolled in bilingual education may be eligible.
- What are the goals of the Dual Immersion Academy (DIA)?
  - Bilingualism and Biliteracy: Students develop academic proficiency in reading, writing, and oral communication in two languages.
  - High Academic Achievement: Students achieve high academic proficiency in all content areas and in two languages.
  - Cross-Cultural Competence: Students develop an understanding and appreciation for other linguistic and cultural backgrounds.
- What is MUSD doing to deliver a high-quality Dual Immersion Academy?
  - The staff engages in ongoing professional learning, visits other schools, and participates in reflective discussions about student work and instructional practices.



## State Seal of Biliteracy

Montebello Unified School District recognizes that multilingual skills increase job options for our students and prepare them to meet the economic needs of our community.

The California State Seal of Biliteracy is an award given by the State Superintendent of Public Instruction in recognition of attained proficiency in English and at least one other world language by high school graduation.

Multilingualism strengthens intergroup relationships, affirms the value of diversity, promotes civic participation, and honors the cultures of our community. District recognition of this knowledge base establishes high standards for academic mastery, thereby strengthening student literacy and problem-solving skills.



## MONTEBELLO UNIFIED SCHOOL DISTRICT K-8 DUAL IMMERSION ACADEMY (DIA)

ESTABLISHED 1999

### La Merced Academy

724 N. Poplar Avenue  
Montebello, CA 90640  
(323) 721 - 5043  
SPANISH - ENGLISH

### Montebello Intermediate

1600 Whittier Blvd  
Los Angeles, CA 90022  
(323) 721 - 5111  
SPANISH - ENGLISH

### Bella Vista Elementary

2410 Findlay Avenue  
Monterey Park, CA 91754  
(323) 721 - 4335  
MANDARIN - ENGLISH

### Winter Gardens Elementary

1277 S. Clela Avenue  
Los Angeles, CA 90022  
(323) 268 - 0477  
SPANISH - ENGLISH

### Bell Gardens Elementary

5620 Quinn Street  
Bell Gardens, CA 90201  
(562) 927 - 1223  
SPANISH - ENGLISH

### Bell Gardens Intermediate

5841 Live Oak Street  
Bell Gardens, CA 90201  
(562) 927 - 1319  
SPANISH - ENGLISH

### Macy Intermediate -- 2024

2101 Lupine Avenue  
Monterey Park, CA 91755  
(323) 722 - 0260  
MANDARIN - ENGLISH

For more information, please contact:  
English Learner Department  
(323) 887 - 7900

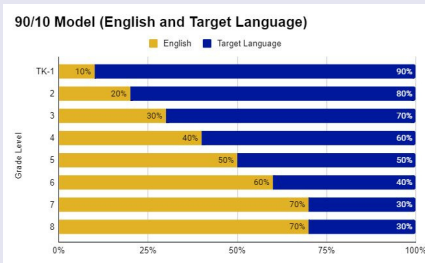
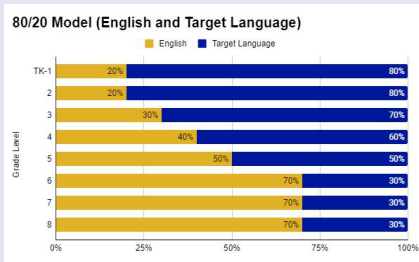
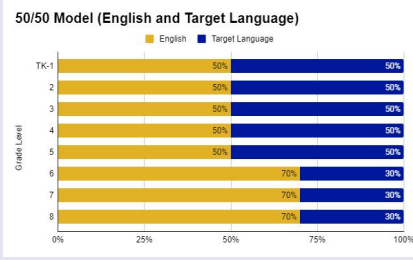


# Goals of Dual Language Education



## THE GOALS OF DUAL IMMERSION ACADEMY (DIA):

- **Bilingualism & Biliteracy:** Students develop academic proficiency in reading, writing, and oral communication in two languages.
- **High Academic Achievement:** Students achieve high academic proficiency in all content areas and in two languages.
- **Cross-cultural Competency:** Students build an understanding of and develop an appreciation for other linguistic and cultural backgrounds.



## Dual Immersion Academy K-8

Montebello Unified School District (MUSD) Dual Immersion Academies are offered Spanish and Mandarin language in three elementary schools and in one intermediate school. We offer Mandarin in one elementary school. We will continue to expand these effective programs to graduate bilingual and biliterate students, ready for the 21st-century global economy.

MUSD Intermediate Dual Immersion Academy allows Elementary Dual Language students to continue to advance their biliteracy skills at a high academic level through intermediate level school courses.

Unique to MUSD, is the inclusion of two program designs at the elementary level:

- 90/10 Two-way Immersion Program Model
- 80/20 Developmental Program Model
- 50/50 Developmental Program Model

**Two-Way Immersion Programs** integrate native English speakers and speakers of another language, providing instruction in both languages for all students at La Merced Academy.

**Developmental Programs** are additive programs that educate English Learners (ELs) using both English and their first language (Spanish or Mandarin) for academic instruction. This additive approach preserves the first language of ELs. Schools include Bell Gardens Elementary, Winter Gardens Elementary in Spanish, and Bella Vista Elementary in Mandarin.

DIA students develop skill sets in two languages within a diverse learning environment that affords them the opportunity to achieve the California State Seal of Biliteracy when graduating from high school.

### 80/20 Two-Way Program Model

Grade	TK-1	2	3	4	5	6	7	8
English	20% AELD*	20% AELD*	30% AELD* • Language Arts • Mathematical Practices	40% AELD* • Language Arts • Mathematical Practices • Science	50% AELD* • Language Arts • Mathematics • Mathematical Practices • Science	70% AELD* • Language Arts • Mathematics • Science • Physical Education	70% AELD* • Language Arts • Mathematics • Science • Physical Education	70% AELD* • Language Arts • Mathematics • Science • Physical Education
Target Language	80% • Language Arts • Mathematics • Science • History / Social Sciences • Health • Physical Education • Arts	80% • Language Arts • Mathematics • Science • History / Social Sciences • Health • Physical Education • Arts	70% • Language Arts • Mathematics • Science • History / Social Sciences • Health • Physical Education • Arts	60% • Language Arts • Mathematics • History / Social Sciences • Health • Physical Education • Arts	50% • Language Arts • Mathematics • History / Social Sciences • Health • Physical Education • Arts	30% • Language Arts • History / Social Sciences	30% • Language Arts • History / Social Sciences	30% • Language Arts • History / Social Sciences

# Preguntas más frecuentes

- ¿Qué ventajas hay para mi hijo en una Academia de Doble Inmersión?
  - Los estudiantes desarrollan la proficiencia académica en lo oral, en la lectura y escritura en dos idiomas.
  - Mejoramiento en el rendimiento académico y ampliar las oportunidades de empleo en el futuro.
  - Los estudiantes de DIA desarrollan actitudes positivas hacia otros estudiantes de diferente idiomas y culturas.
- ¿Cómo registro a mi hijo/hija en la Academia de Doble Inmersión?
  - Debe asistir a una junta de orientación para padres o visitar una de las escuelas de doble inmersión durante una excursión para comenzar el proceso.
  - Su hijo/hija debería entrar a la academia en kinder o en primer grado. Estudiantes mayores que son proficientes en español / mandarín matriculados en programas educativos bilingües pueden ser elegibles.
- ¿Cuáles son los objetivos de la Academia de Inmersión Dual (DIA)?
  - Bilingüismo y Lectoescritura – Los estudiantes desarrollan proficiencia académica en lectura, escritura, y comunicación oral en dos idiomas.
  - Alta Competencia Académica – Estudiantes van a adquirir altos niveles de proficiencia en todas las áreas de contenido y en dos idiomas.
  - Conciencia Intercultural – Estudiantes desarrollan un conocimiento y apreciación hacia otros lenguajes y culturas.
- ¿Cómo está el distrito preparándose para tener una Academia de Doble Inmersión de calidad?
  - Los maestros de Montebello se comprometen a continua capacitación, visitan escuelas de doble inmersión y participan en discusiones reflexivas acerca de los trabajos de los estudiantes y de estrategias de instrucción.



## Sello Estatal de Alfabetización Bilingüe

El Distrito Unificado de Montebello reconoce que la habilidad plurilingüe aumenta las opciones laborales para nuestros alumnos y los prepara para cumplir con la necesidad económica en nuestra comunidad.

El Sello Estatal de Alfabetización Bilingüe es un reconocimiento otorgado por el Superintendente Estatal de Instrucción Pública en reconocimiento de haber logrado competencia en inglés y por lo menos un idioma moderno adicional al graduarse de la secundaria.

El plurilingüismo fortalece las relaciones entre grupos, afirma el valor de la diversidad, promueve la participación cívica y honra las culturas de nuestra comunidad. Al reconocer esta base de conocimiento, nuestro distrito puede establecer altas normas para maestría académica, y de esta forma fortalecer las destrezas de alfabetización y de resolver problemas. El Sello Estatal de California de Alfabetización Bilingüe aparecerá en el reporte de calificaciones del graduado de preparatoria y verificará su competencia lingüística.



## MONTEBELLO UNIFIED SCHOOL DISTRICT K-8 ACADEMIA DE DOBLE INMERSIÓN (DIA)

ESTABLECIDO EN 1999

**Academia de La Merced**  
724 N. Poplar Avenue  
Montebello, CA 90640  
(323) 721 - 5043  
ESPAÑOL - INGLÉS

**Primaria Winter Gardens**  
1277 S. Clela Avenue  
Los Angeles, CA 90022  
(323) 268 - 0477  
ESPAÑOL - INGLÉS

**Intermedia Montebello**  
1600 Whittier Blvd  
Los Angeles, CA 90022  
(323) 721 - 5111  
ESPAÑOL - INGLÉS

**Primaria Bell Gardens**  
5620 Quinn Street  
Bell Gardens, CA 90201  
(562) 927 - 1223  
ESPAÑOL - INGLÉS

**Primaria Bella Vista**  
2410 Findlay Avenue  
Monterey Park, CA 91754  
(323) 721 - 4335  
MANDARÍN - INGLÉS

**Intermedia Bell Gardens**  
5841 Live Oak Street  
Bell Gardens, CA 90201  
(562) 927 - 1319  
ESPAÑOL - INGLÉS

**Intermedia Macy -- 2024**  
2101 Lupine Avenue  
Monterey Park, CA 91755  
(323) 722 - 0260  
MANDARÍN - INGLÉS

Para más información favor de comunicarse con el departamento de Aprendizaje de Ingres

(323) 887 - 7900

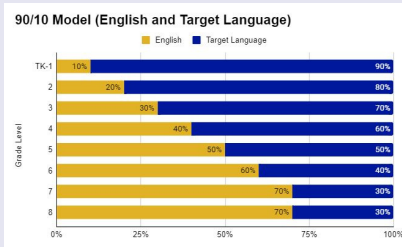
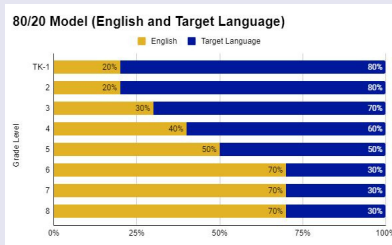
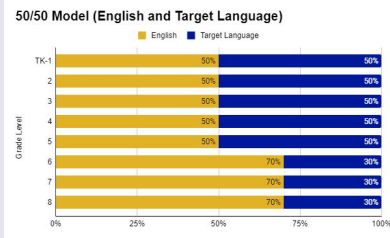


# Metas de la Educación de Doble Inmersión



## LAS METAS DE LA EDUCACIÓN DE DOBLE INMERSIÓN (DIA) SON:

- **Bilingüismo y Lectoescritura:** estudiantes desarrollan proficiencia académica en lectura, escritura, y comunicación oral en dos idiomas.
- **Alta Proficiencia Académica:** adquirir altos niveles de proficiencia en todas las áreas del contenido y en dos idiomas.
- **Conciencia Intercultural:** desarrolla un entendimiento y apreciación hacia otras lenguajes y culturas.



## Academia de Doble Inmersión K-8

En el Distrito Unificado de Montebello (MUSD) la Academia de Doble Inmersión se ofrece en español en tres escuelas primarias, y una escuela intermedia y se ofrece en mandarín en una escuela primaria.

Continuamos ampliando estos programas eficaces para graduar estudiantes bilingües y bilingües preparados para la economía global del siglo 21.

La academia de doble inmersión de MUSD permite a los estudiantes de la primaria en avanzar sus habilidades bilingües a un nivel de alto rendimiento a través de cursos en la intermedia.

Único en MUSD ha sido la integración de dos diseños en la primaria:

- 90/10 del Programa de Doble inmersión “Doble Vía”
- 80/20 del Programa de Desarrollo
- 50/50 del Programa de Desarrollo

**Programas de Inmersión “Doble Vía”** integran nativos de inglés con nativos de español y con hablantes de otros idiomas, proveen la instrucción en dos idiomas para todos los estudiantes en la Academia de La Merced.

**Programas de Desarrollo** son programas aditivos que proveen educación a los aprendices de inglés (ELs) (español o mandarín) en la instrucción académica en inglés como en su primer idioma. Este es un enfoque aditivo, en la cual se preserva el primer idioma. Las escuelas incluidas son: La Primera de Bell Gardens, La Primera de Winter Gardens, y La Intermedia Montebello en español, y La Primaria de Bella Vista en Mandarín.

Estudiantes de DIA desarrollan habilidades en dos idiomas dentro un ambiente de aprendizaje diverso que les brinda la oportunidad otorgar el Sello Estatal Bilingüe al graduarse de la preparatoria.

*Modelo 80/20 del Programa de Doble Inmersión “Doble Vía”\**

Grade	TK-1	2	3	4	5	6	7	8
Ingles	20% Desarrollo del lenguaje de inglés académico	20% Desarrollo del lenguaje de inglés académico	30% Desarrollo del lenguaje de inglés académico • Artes de lenguaje • Prácticas matemáticas	40% Desarrollo del lenguaje de inglés académico • Artes de lenguaje • Prácticas matemáticas • Ciencia	50% Desarrollo del lenguaje de inglés académico • Artes de lenguaje • Matemáticas • Prácticas matemáticas • Ciencia	70% Desarrollo del lenguaje de inglés académico • Artes de lenguaje • Matemáticas • Ciencia • Educación Física	70% Desarrollo del lenguaje de inglés académico • Artes de lenguaje • Matemáticas • Ciencia • Educación Física	70% Desarrollo del lenguaje de inglés académico • Artes de lenguaje • Matemáticas • Ciencia • Educación Física
Target Language	80% • Artes de lenguaje • Matemáticas • Ciencia • Historia/Estudios sociales • Salud • Educación Física • Artes visuales y escénicas	80% • Artes de lenguaje • Matemáticas • Ciencia • Historia/Estudios sociales • Salud • Educación Física • Artes visuales y escénicas	70% • Artes de lenguaje • Matemáticas • Ciencia • Historia/Estudios sociales • Salud • Educación Física • Artes visuales y escénicas	60% • Artes de lenguaje • Matemáticas • Historia/Estudios sociales • Salud • Educación Física • Artes visuales y escénicas	50% • Artes de lenguaje • Matemáticas • Historia/Estudios sociales • Salud • Educación Física • Artes visuales y escénicas	30% • Artes de lenguaje • Historia/Estudios sociales	30% • Artes de lenguaje • Historia/Estudios sociales	30% • Artes de lenguaje • Historia/Estudios sociales